

STEINER T1Xi RIFLE SIGHT

STEINER 
Nothing Escapes You



INSTRUCTION MANUAL

Deutsch 3 | English 13 | Italiano 23 | Français 33 | Español 43



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses STEINER Produktes! Freuen Sie sich auf großartige Augenblicke. Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können nach Ihren Wünschen eingesetzt werden. Eine sachgerechte Handhabung ist die Voraussetzung für jahrzehntelange Freude an diesem Präzisionsgerät. Bitte beachten Sie deshalb vor Erstbenutzung die nachfolgenden Seiten.



Congratulations on purchasing a STEINER product! Do not miss your life's defining moments! The accessories included with your purchase may be used according to your requirements. Proper handling is a prerequisite for enjoying this precision device over several decades. Therefore, please read the following pages before using these STEINERs for the first time.



Congratulations, hai acquistato un prodotto STEINER! Goditi la vista di momenti meravigliosi. Gli accessori compresi nella fornitura possono essere utilizzati come preferisci. L'utilizzo corretto è il presupposto per godere per decenni di questo strumento di precisione. Per questa ragione, prima di utilizzare lo strumento per la prima volta ti invitiamo a leggere le pagine seguenti.



Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit STEINER ! Vous allez passer des moments inoubliables. Les accessoires livrés avec le produit peuvent être utilisés selon vos souhaits. Pour pouvoir profiter de cet appareil de précision pendant des décennies, manipulez-le de façon correcte aux instructions. Par conséquent, veuillez consulter les pages suivantes avant de l'utiliser pour la première fois.



¡Enhorabuena por la compra de este producto STEINER! Disfrute de grandes momentos. Los accesorios incluidos en el paquete suministrado pueden utilizarse a voluntad. El requisito previo para disfrutar durante décadas de este instrumento de precisión es una utilización adecuada. Así que, lea las siguientes páginas antes de utilizar los prismáticos por primera vez.

INHALT

SEITE

Beschreibung TIXi	4
Betrieb	6
TIXi Montage	7
Einstellung von Höhen- und Seitenkorrektur	7
Einschießen	7
Beleuchtung	8
Umweltbedingungen	9
Technische Daten	10
Entsorgung	11

BESCHREIBUNG T1X1



- ① Höhenverstellung
- ② Batteriefach
- ③ Drehrad Beleuchtungssteuerung
- ④ Okular mit Schutzkappe
- ⑤ TX 10 Befestigungsschraube

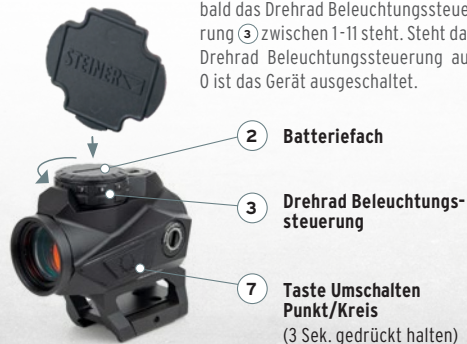


- ⑥ Objektiv mit Schutzkappe
- ⑦ Taste Umschalten Punkt/Kreis
- ⑧ Seitenverstellung
- ⑨ Montage

BETRIEB

Das T1Xi wird mit einer handelsüblichen 3V Lithium Batterie (CR2032) betrieben. Zum Einsetzen oder Wechseln der Batterie den Deckel des Batteriefaches (2) mit dem mitgelieferten Werkzeug aufschrauben. Stellen Sie sicher, dass der Pluspol der Batterie beim Einlegen nach oben zeigt und die Kontakte sauber sind. Anschließend den Deckel wieder aufschrauben, ohne ihn dabei zu überdrehen.

Das T1Xi ist immer einsatzbereit, sobald das Drehrad Beleuchtungssteuerung (3) zwischen 1-11 steht. Steht das Drehrad Beleuchtungssteuerung auf 0 ist das Gerät ausgeschaltet.

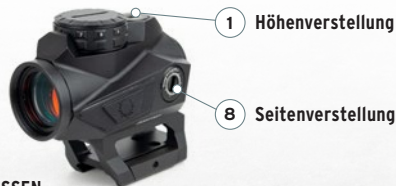


T1Xi MONTAGE

Die Befestigungsschraube an der Montage lösen, damit man den „Stift“ aus der Halterung ziehen kann. Anschließend das T1Xi auf die Picatinny Schiene aufsetzen. Zum Schluss den „Stift“ wieder in die Halterung schieben und mit max 3,2 Nm festziehen.

EINSTELLUNG VON HÖHEN- UND SEITENKORREKTUR

Höhen- und Seitenkorrektur können präzise eingestellt werden. Die Stellschraube (1) für die Höhe ist oben auf dem T1Xi; die Stellschraube (8) für die Seiten ist links angebracht.



EINSCHIESSEN

Die Richtung zum Verstellen des Zielpunktes entnehmen Sie den Gravuren auf dem T1Xi. Eine Skaleneinheit/Klick entspricht jeweils 0,5 MOA beziehungsweise 1,45 cm auf 100 m. Die Parallaxe ist fix bei 100 m eingestellt.

BELEUCHTUNG

Das T1Xi hat insgesamt 11 Beleuchtungsstufen, davon 4 Nacht, 5 Tag und 2 Booster. Bei den Beleuchtungsstufen 10/11 gibt es jeweils eine sogenannte Booster-Funktion. Bei dieser Funktion ist das Absehen sehr hell und dadurch für den Einsatz bei extrem hellen Lichtverhältnissen, wie in der Wüste oder bei Schnee, weiterhin einsatzfähig. **HINWEIS:** Die Booster-Funktion des T1Xi kann die Batterielebensdauer deutlich verringern.

Bei ausgeschaltener, Beleuchtung (Drehrad Beleuchtungssteuerung ③ steht auf 0) kann das beleuchtete Absehen über die Taste Umschalten Punkt/Kreis ⑦ (3 Sekunden halten) trotzdem gewechselt werden. Wird das T1Xi im Anschluss eingeschalten, so wird dann das vorher ausgewählte Absehen im Produkt angezeigt.



60 MOA Kreis + 2 MOA Punkt



60 MOA Kreis



2 MOA Punkt

UMWELTBEDINGUNGEN

Das T1Xi ist druckwasserdicht. Durch eine Betriebstemperatur von -46 °C - +63 °C können Staub, Regen oder Schnee dem T1Xi nichts anhaben. Auch nach dem Eintauchen in Wasser bis zu 20 Meter bleibt das T1Xi betriebsbereit. Sollte das T1Xi jedoch mit verschmutztem oder salzigem Wasser in Kontakt gekommen sein, sollten Sie es mit destilliertem Wasser abspülen und anschließend mit einem weichen Optik-Tuch trocknen.

TECHNISCHE DATEN

TIXi Rifle Sight Art.Nr. 870000028	
Vergrößerung	1 x
Wirksamer Objektiv-Ø	24 mm
Verstellschritte	1 Klick 0,5 MOA
Verstellbereich Höhe	60 MOA
Verstellbereich Seite	60 MOA
Batterie	CR 2032
Batterielebensdauer	23.000 h (mittlere Helligkeit nur 2 MOA Punkt)
Farbe des Zielpunktes	Rot
Zielpunkt	60 MOA Kreis, 60 MOA Kreis + 2 MOA Punkt, 2 MOA Punkt
Beleuchtungssteuerung	Insgesamt 11 Beleuchtungsstufen, davon 4 Nacht, 5 Tag und 2 mit Booster-Funktion
Druckwasserdicht	20 m
Betriebstemperatur	-46 °C - +63 °C
Lagertemperatur	-51 °C - +70 °C
Stoßfest	500 G
Gewicht ohne Montage	152 g
Gewicht mit Montage	200 g
Abmessungen	80 x 63,8 x 38,3 mm
Höhe zwischen Boden und optischer Mitte	36 mm
Montageschiene	Picatinny
Parallaxenausgleich fix	100 m

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

(Gilt für die EU sowie andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Dieses Symbol auf unseren Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall (gewöhnlicher Hausmüll) vermischt werden dürfen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden.

Vor Abgabe an einer Erfassungsstelle für Altgeräte entnehmen Sie bitte noch Altbatterien und Altakkumulatoren und entsorgen diese getrennt vom Altgerät wiederum an entspr. Sammelstellen hierfür.

In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

CONTENTS**PAGE**

Description T1Xi	14
Operation	16
Mounting T1Xi	17
Adjustment of elevation and windage correction	17
Zero in	17
Lighting	18
Environmental conditions	19
Technical data	20
Disposal	21

DESCRIPTION T1X1



- ① Elevation adjustment
- ② Battery compartment
- ③ Dial lighting control
- ④ Eyepiece with protective cap
- ⑤ TX10 fastening screw

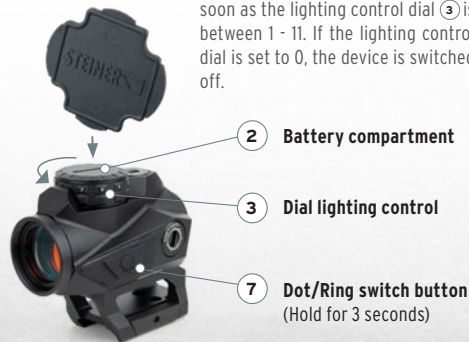


- ⑥ Lens with protective cap
- ⑦ Dot/Ring switch button
- ⑧ Windage adjustment
- ⑨ Mount

OPERATION

The T1Xi is powered by a standard 3V lithium battery (CR 2032). To insert or change the battery, unscrew the cover of the battery compartment ② using the tool provided. Make sure that the battery's positive terminal is facing up when inserting it and that the contacts are clean. Then screw the lid back on without overtightening it.

The T1Xi is always ready for use as soon as the lighting control dial ③ is between 1 - 11. If the lighting control dial is set to 0, the device is switched off.



MOUNTING T1Xi

Loosen the securing screw on the mount so that you can pull the "pin" from the bracket. Then place the T1Xi onto the Picatinny rail. Then push the "pin" back into the mount and tighten with max. 3.2 Nm.

ADJUSTMENT OF EVELATION AND WINDAGE CORRECTION

Elevation and windage correction can be precisely adjusted. The elevation adjustment screw ① is on top of the T1Xi. The windage adjustment screw ⑧ is located on the left.



ZERO IN

The direction for rotating the target point can be found in the engravings on the T1Xi. One scale unit/click corresponds to 0.5 MOA or 1.45 cm at 100 m. The parallax is fixed at 100 m.

LIGHTING

The T1Xi has a total of 11 lighting levels, including 4 night, 5 day and 2 booster levels. The lighting levels 10/11 have a so-called booster function. With this function, the reticle is very bright and can therefore still be used in extremely bright lighting conditions, such as in the desert or in snow. **NOTE:** The booster function of the T1Xi can significantly reduce battery life.

When the lighting is switched off (lighting control dial ③ is set to 0), the reticle can still be changed using the dot/ring switch button ⑦ (hold for 3 seconds). If the T1Xi is then switched on, the previously selected reticle will be displayed in the product.

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The T1Xi is water pressure-tight. Due to an operating temperature of -46 °C - +63 °C, dust, rain or snow do not affect the T1Xi. The T1Xi remains operational even after being submerged in water up to 20 meters. However, if the T1Xi has come into contact with dirty or salty water, you should rinse it with distilled water and then dry it with a soft optics cloth.



60 MOA Circle + 2 MOA Dot



60 MOA Circle



2 MOA Dot

TECHNICAL DATA

T1Xi Rifle Sight Item No. 870000028	
Magnification	1 x
Effective lens Ø	24 mm
Adjustment steps	1 click 0,5 MOA
Elevation adjustment range	60 MOA
Windage adjustment range	60 MOA
Battery	CR 2032
Battery life	23,000 h (medium brightness 2 MOA dot only)
Color of the target point	Red
Target point	60 MOA circle, 60 MOA circle + 2 MOA dot, 2 MOA dot
Lighting control	A total of 11 lighting levels, 4 night, 5 day and 2 with booster function
Water pressure-tight	20 m
Operating temperature	-46 °C - +63 °C
Storage temperature	-51 °C - +70 °C
Shockproof	500 G
Weight without mount	152 g
Weight with mount	200 g
Dimensions	80 x 63,8 x 38,3 mm
Height between ground and visual center	36 mm
Montageschiene	Picatinny
Parallax compensation	100 m fixed

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

(applies to the EU, and other European countries with separate collection systems)



User information on the disposal of electrical and electronic equipment (private households).

This symbol on our products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste (ordinary household waste). For proper treatment, recovery and recycling, take these products to the appropriate collection points where they will be accepted without charge.

Before handing over the waste equipment to a collection point, please remove used batteries and accumulators and dispose of them separately from the waste equipment at the appropriate collection points.

In some countries, it may also be possible to dispose of these products at your local retailer when purchasing an equivalent new product.

Proper disposal of this product will help protect the environment and prevent potential harm to people and the environment which could result from inappropriate waste handling.

For more detailed information on the nearest collection point, please contact your local government. In accordance with provincial legislation, penalties may be imposed for improper disposal of this type of waste.

For business customers in the European Union

Please contact your dealer or supplier if you wish to dispose of electrical and electronic equipment. He will have more information for you.

Information on disposal in other countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. Please contact your local council or distributor if you wish to dispose of this product and ask for a disposal option.

SOMMARIO**PAGINA**

Descrizione del T1Xi	24
Funzionamento	26
Montaggio del T1Xi	27
Regolazione della correzione in altezza e laterale	27
Sparo	27
Illuminazione	28
Condizioni ambientali	29
Dati tecnici	30
Smaltimento	31

DESCRIZIONE T1X1



- 1 Regolazione in altezza
- 2 Vano batteria
- 3 Controllo dell'illuminazione mediante selettore a rotella
- 4 Oculare con tappo di protezione
- 5 Vite di fissaggio TX10



- 6 Obiettivo con tappo di protezione
- 7 Pulsante di commutazione Anello/Punto
- 8 Regolazione laterale
- 9 Montaggio

FUNZIONAMENTO

Il T1Xi è alimentato da una batteria al litio da 3V disponibile in commercio (CR 2032). Per inserire o sostituire la batteria, svitare il coperchio del vano batteria ② con l'utensile in dotazione. Durante l'inserimento, assicurarsi che il polo positivo della batteria sia rivolto verso l'alto e che i contatti siano puliti. Quindi riavvitare il coperchio senza stringere troppo.

Il T1Xi è sempre pronto all'uso non appena il selettore a rotella del controllo dell'illuminazione ③ viene impostato tra 1 e 11. Se il selettore a rotella del controllo dell'illuminazione è impostato su 0, l'apparecchio è spento.



MONTAGGIO DEL T1Xi

Allentare la vite di fissaggio del supporto in modo da poter estrarre il „perno“ dalla staffa. Posizionare quindi il T1Xi sulla guida Picatinny. Spingere quindi il „perno“ nel supporto e serrare con un massimo di 3,2 Nm. 3,2 Nm.

REGOLAZIONE DELLA CORREZIONE IN ALTEZZA E LATERALE

La correzione in altezza e laterale può essere regolata con precisione. La vite di regolazione ① dell'altezza si trova nella parte superiore del T1Xi; la vite di regolazione ⑧ laterale è montata a sinistra.



SPARO

La direzione di rotazione del punto di mira è indicata dalle incisioni sul T1Xi. Un'unità di scala/clic corrisponde a 0,5 MOA o 1,45 cm a 100 metri. La parallasse è fissata a 100 m.

ILLUMINAZIONE

Il T1Xi dispone di un totale di 11 livelli di illuminazione, di cui 4 notte, 5 giorno e 2 booster. Per i livelli di illuminazione 10/11 è disponibile la cosiddetta funzione booster. Con questa funzione, il reticolo è molto luminoso e può quindi essere utilizzato anche in condizioni di luce estremamente intensa, come nel deserto o sulla neve.

NOTA: La funzione booster del T1Xi può ridurre in modo significativo la durata della batteria.

Quando l'illuminazione è spenta (il selettore a rotella del controllo dell'illuminazione ③ è impostato su 0), il reticolo può essere modificato con il pulsante di commutazione Anello/Punto ⑦ (tenere premuto per 3 secondi). Quando il T1Xi viene acceso, nel prodotto viene visualizzato il reticolo precedentemente selezionato.



60 MOA Anello + 2 MOA Punto



60 MOA Anello



2 MOA Punto

CONDIZIONI AMBIENTALI

Il T1Xi è resistente alla pressione. Con una temperatura di esercizio compresa tra -46 °C e +63 °C, polvere, pioggia o neve non possono danneggiare il T1Xi. Il T1Xi rimane pronto all'uso anche dopo l'immersione in acqua fino a 20 metri. Tuttavia, se il T1Xi è entrato in contatto con acqua sporca o salata, è necessario sciacquarlo con acqua distillata e asciugarlo con un panno ottico morbido.

DATI TECNICI

T1Xi Rifle Sight articolo n. 870000028	
Zoom	1 x
Ø utile dell'obiettivo	24 mm
Fasi di regolazione	1 clic 0,5 MOA
Campo di regolazione in altezza	60 MOA
Campo di regolazione laterale	60 MOA
Batteria	CR 2032
Durata della batteria	23.000 h (luminosità media soltanto 2 MOA Punto)
Colore del punto di mira	Rosso
Punto di mira	60MOA Anello, 60MOA Anello+2MOA Punto, 2MOA Punto
Controllo dell'illuminazione	11 livelli di illuminazione, di cui 4 notte, 5 giorno e 2 con funzione booster
Resistenza alla pressione	20 m
Temperatura di esercizio	-46 °C - +63 °C
Temperatura di conservazione	-51 °C - +70 °C
Resistenza agli urti	500 G
Peso senza montaggio	152 g
Peso con montaggio	200 g
Dimensioni	80 x 63,8 x 38,3 mm
Altezza tra il pavimento e il centro ottico	36 mm
Guida di montaggio	Picatinny
Compensazione della parallasse	100 m fissa

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

(Si applica all'UE e ad altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (privati).

Questo simbolo sui nostri prodotti e/o sui documenti di accompagnamento significa che i prodotti elettrici e i prodotti elettronici non devono essere smaltiti con rifiuti urbani non differenziati (rifiuti domestici ordinari). Per un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio, tali prodotti non devono essere conferiti presso i punti di raccolta appropriati, dove sono accettati senza spese.

Prima di consegnare le apparecchiature obsolete presso un punto di raccolta apposito, rimuovere le vecchie esauste e gli accumulatori e smaltirli separatamente dal vecchio apparecchio nei punti di raccolta appropriati.

In alcuni paesi, potrebbe anche essere possibile acquistare questi prodotti quando si acquista un prodotto nuovo corrispondente dal proprio rivenditore locale.

Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a proteggere l'ambiente e a prevenire possibili effetti nocivi sulle persone e sull'ambiente derivanti da una gestione impropria dei rifiuti.

Per informazioni più dettagliate sul punto di raccolta più vicino, ti invitiamo a rivolgerti alla tua amministrazione comunale. In conformità con la legislazione provinciale, possono essere applicate sanzioni per lo smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti.

Per i clienti commerciali nell'Unione Europea

Contatta il tuo rivenditore o fornitore se hai bisogno di un impianto elettrico e desideri smaltire i dispositivi elettronici. Egli avrà altre informazioni da fornirti.

Informazioni sullo smaltimento in altri paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Se intendi smaltire questo prodotto, contatta la tua amministrazione comunale o il punto vendita, chiedendo informazioni sulle opzioni di smaltimento.

SOMMAIRE**PAGE**

Description T1Xi	34
Fonctionnement	36
Montage T1Xi	37
Réglage de la correction de la hauteur et correction latérale	37
Mise en place	37
Éclairage	38
Conditions environnementales	39
Caractéristiques techniques	40
Mise au rebut	41

DESCRIPTION T1X1



- 1 Réglage de la hauteur
- 2 Compartiment de la batterie
- 3 Molette de contrôle de l'éclairage
- 4 Oculaire avec capuchon de protection
- 5 Vis de fixation TX10



- 6 Objectif avec capuchon de protection
- 7 Bouton de commutation Cercle/Point
- 8 Réglage latéral
- 9 Montage

FONCTIONNEMENT

Le T1Xi est alimenté par une pile 3 V au lithium disponible dans le commerce. (CR 2032). Pour insérer ou remplacer la batterie, dévissez le couvercle du compartiment à batterie (2) à l'aide de l'outil fourni. Assurez-vous que le pôle positif de la batterie est orienté vers le haut lorsque vous l'insérez et que les contacts sont propres. Revissez ensuite le couvercle sans trop le serrer.

Le T1Xi est toujours prêt à l'emploi lorsque la molette de commande de l'éclairage (3) se trouve entre 1 et 11. Si le bouton de commande de l'éclairage est sur 0, l'appareil est éteint.

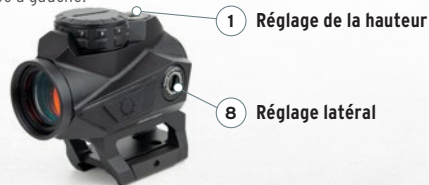


MONTAGE T1Xi

Desserrez la vis de fixation du support afin de pouvoir retirer la «goupille» du support. Placez ensuite le T1Xi sur le rail Picatinny. Repoussez ensuite la «goupille» dans le support et serrez avec max. 3,2 Nm.

RÉGLAGE DE LACORRECTION DE LA HAUTEUR ET CORRECTION LATÉRALE

La correction des hauteurs et des côtés peut être réglée avec précision. La vis de réglage (1) pour le réglage de la hauteur se trouve en haut du T1Xi ; la vis de réglage (8) pour les côtés est placée à gauche.



MISE EN PLACE

Le sens de rotation du point de visée est indiqué par les gravures sur le T1Xi. Chaque unité d'échelle / clic correspond à 0,5 MOA, soit 1,45 cm à 100 mètres. La parallaxe est fixée à 100 mètres.

ÉCLAIRAGE

Le T1Xi dispose de 11 niveaux d'éclairage au total, dont 4 nocturnes, 5 diurnes et 2 boosters. Pour les niveaux d'éclairage 10/11, il existe une fonction nommée « booster ». Avec cette fonction, le réticule est très clair et reste donc utilisable dans des conditions de luminosité extrême, comme dans le désert ou dans la neige.

REMARQUE : La fonction booster du T1Xi peut réduire sensiblement la durée de vie des piles.

Lorsque l'éclairage est éteint (le bouton de commande de l'éclairage ③ est sur 0), le réticule peut quand même être changé en appuyant sur la touche de commutation Cercle/Point ⑦ (maintenir cette touche enfoncée pendant 3 secondes). Si le T1Xi est allumé par la suite, le réticule sélectionné précédemment s'affiche dans le produit.



60 MOA Cercle + 2 MOA Point



60 MOA Cercle



2 MOA Point

CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Le T1Xi est étanche à l'eau sous pression. Grâce à une température de fonctionnement de -46 °C - +63 °C, la poussière, la pluie ou la neige n'ont aucun effet sur le T1Xi. Même après avoir été immergé dans l'eau jusqu'à 20 mètres, le T1Xi reste opérationnel. Toutefois, si le T1Xi a été en contact avec de l'eau sale ou salée, il doit être rincé à l'eau distillée, puis séché avec un chiffon optique doux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

T1Xi Rifle Sight N° d'article 870000028	
Grossissement	1 x
Ø effectif de l'objectif	24 mm
Pas de réglage	1 clic 0,5 MOA
Plage de réglage de la hauteur	60 MOA
Plage de réglage latérale	60 MOA
Batterie	CR 2032
Durée de vie des piles	23 000 h (luminosité moyenne seulement point 2 MOA)
Couleur du point d'arrivée	Rouge
Point d'arrivée	Cercle 60 MOA, cercle 60 MOA + point 2 MOA, point 2 MOA
Contrôle de l'éclairage	11 niveaux d'éclairage au total, dont 4 de nuit, 5 de jour et 2 avec fonction booster
Étanche à l'eau sous pression	20 m
Température de fonctionnement	-46 °C - +63 °C
Température de stockage	-51 °C - +70 °C
Résistant aux chocs	500 G
Poids sans montage	152 g
Poids avec montage	200 g
Dimensions	80 x 63,8 x 38,3 mm
Hauteur entre le sol et le centre optique	36 mm
Rail de montage	Picatinny
Compensation de parallaxe	100 m fixe

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(S'applique à l'UE et aux autres pays européens dotés de systèmes de collecte distincts)



Informations utilisateur sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (ménages privés).

Ce symbole sur nos produits et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne peuvent pas être mélangés avec des déchets municipaux non triés (déchets ménagers courants). Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, emportez ces produits aux points de collecte appropriés qui les acceptent gratuitement.

Avant de les remettre à un point de collecte pour appareils usagés, veuillez retirer les piles et accumulateurs et les jeter séparément dans les points de collecte appropriés à cet effet.

Dans certains pays, vous pouvez également déposer ces produits chez votre revendeur local lorsque vous achetez un nouveau produit.

L'élimination appropriée de ce produit contribue à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur les personnes et l'environnement de la mauvaise manipulation des déchets.

Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées sur le point de collecte le plus proche auprès de votre administration locale. Conformément à la législation nationale, des sanctions peuvent être imposées en cas d'élimination inappropriée de ce type de déchets.

Pour les clients professionnels au sein de l'Union européenne

Veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur si vous souhaitez vous débarrasser d'appareils électriques et électroniques. Il disposera d'autres d'informations.

Informations sur l'élimination dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne

Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne. Veuillez contacter l'administration de votre commune ou votre revendeur si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit et demandez quelles sont les options de mise au rebut.

ÍNDICE	PÁGINA
Descripción T1Xi	44
Utilización	46
Montaje de T1Xi	47
Ajuste de la corrección de altura y lateral	47
Puesta en tiro	47
Iluminación	48
Condiciones ambientales	49
Datos técnicos	50
Reciclaje	51

DESCRIPCIÓN T1X1



- 1 Ajuste de altura
- 2 Compartimento de la pila
- 3 Dial de regulación de la iluminación
- 4 Ocular con tapa protectora
- 5 TX10 Tornillo de fijación



- 6 Objetivo con tapa protectora
- 7 Botón de conmutación Punto/Anillo
- 8 Ajuste lateral
- 9 Montaje

UTILIZACIÓN

El T1Xi es alimentado por una pila de botón de litio de 3 V convencional (CR 2032). Para insertar o sustituir la pila, desenrosque la tapa del compartimento de la pila (2) mediante la herramienta suministrada. Asegúrese de que el polo positivo de la pila esté hacia arriba al insertarla y de que los contactos estén limpios. A continuación, vuelva a enroscar la tapa sin apretarla demasiado.

El T1Xi está siempre listo para su uso en cuanto el dial de control de la iluminación (3) se sitúa entre 1 y 11. Si el dial de control de la iluminación está en 0, el dispositivo está apagado.



MONTAJE DEL T1Xi

Afloje el tornillo de fijación de la montura para poder extraer el «pasador» del soporte. A continuación, coloque la T1Xi en el carril Picatinny. A continuación, vuelva a introducir el «pasador» en el soporte y apriételo con un máximo de 3,2 Nm.

AJUSTE DE LA CORRECCIÓN DE ALTURA Y LATERAL

La corrección de altura y la corrección lateral pueden ajustarse con precisión. El tornillo de ajuste (1) para la altura está situado en la parte superior del T1Xi; el tornillo de ajuste (8) para el ajuste lateral está situado a la izquierda.



PUESTA EN TIRO

Consulte los grabados en el T1Xi para saber en qué dirección debe girar el punto de mira. Cada unidad de escala /clic equivale 0,5 MOA o a 1,45 cm a 100 m, respectivamente. El paralaje está ajustado de forma fija a 100 m.

ILUMINACIÓN

El T1Xi tiene un total de 11 niveles de iluminación, incluidos 4 nocturnos, 5 diurnos y 2 de refuerzo. Para los niveles de iluminación 10/11 existe una denominada función de refuerzo. Mediante esta función, la retícula es muy luminosa y, por tanto, puede seguir utilizándose en condiciones de luz extremadamente intensa, como en el desierto o en la nieve.

NOTA: La función de refuerzo del T1Xi puede acortar considerablemente la duración de la pila.

Aunque la iluminación esté apagada (el dial de control de la iluminación ③ está en 0), puede modificarse la retícula mediante el botón de conmutación Punto/Anillo ⑦ (mantener pulsado durante 3 segundos). Si a continuación se enciende el T1Xi, se mostrará en el visor la retícula anteriormente seleccionada.



Círculo de 60 MOA + Punto de 2 MOA



Círculo de 6 MOA



Punto de 2 MOA

CONDICIONES AMBIENTALES

El T1Xi es estanco al agua a presión. Gracias a su temperatura de funcionamiento de -46 °C hasta +63 °C, ni el polvo ni la lluvia o la nieve pueden dañar al T1Xi. El T1Xi permanece operativo incluso después de sumergirse en agua hasta 20 metros. No obstante, si el T1Xi ha entrado en contacto con agua sucia o salada, debería enjuagarlo con agua destilada y secarlo después con un paño óptico suave.

DATOS TÉCNICOS

Mira de rifle T1Xi Art. n.º 870000028	
Aumento	1 x
Ø efectivo del objetivo	24 mm
Pasos de ajuste	1 clic 0,5 MOA
Rango de ajuste de altura	60 MOA
Rango de ajuste lateral	60 MOA
Pila	CR 2032
Duración de la pila	23 000 h (luminosidad media solo punto de 2 MOA)
Color del punto de mira	Rojo
Punto de mira	Círculo de 60 MOA, Punto de 2 MOA, Círculo de 60 MOA + Punto de 2 MOA
Regulación de la iluminación	Un total de 11 niveles de iluminación, de los cuales 4 nocturnos, 5 diurnos y 2 con función de refuerzo
Estando al agua a presión	20 m
Temperatura de funcionamiento	-46 °C - +63 °C
Temperatura de almacenamiento	-51 °C - +70 °C
Resistente a impactos	500 G
Peso sin montaje	152 g
Peso con montaje	200 g
Dimensiones	80 x 63,8 x 38,3 mm
Altura entre la base y el centro óptico	36 mm
Riel de montaje	Picatinny
Compensación de paralaje	100 m fija

RECICLAJE DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

(Se aplica tanto a la UE como a otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)



Información al usuario sobre el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos (hogares).

Este símbolo en nuestros productos y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos municipales sin clasificar (residuos domésticos ordinarios). Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve estos productos a los puntos de recogida adecuados, donde se aceptan sin coste alguno.

Antes de entregarlos en un punto de recogida de electrodomésticos usados, retire las baterías y acumuladores viejos y deséchelos por separado del aparato en los puntos de recogida adecuados.

En algunos países, también es posible devolver estos productos al comprar un producto nuevo correspondiente en su tienda minorista local.

El reciclaje adecuado de este producto ayudará a proteger el medioambiente y a evitar posibles efectos nocivos sobre las personas y el medioambiente que pueden resultar de una manipulación inadecuada de los residuos.

Para obtener información más detallada sobre el punto de recogida más cercano, póngase en contacto con su ayuntamiento. De acuerdo con la legislación provincial, se pueden imponer sanciones por la eliminación inadecuada de este tipo de residuos.

Para los clientes comerciales de la Unión Europea

Póngase en contacto con su distribuidor o proveedor si desea deshacerse de dispositivos eléctricos y electrónicos. Él dispondrá de más información.

Información sobre el reciclaje en otros países fuera de la Unión Europea

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Póngase en contacto con las autoridades locales o con sudistribuidor si desea deshacerse de este producto y solicite una opción para su reciclaje.